spherical bowl multicooker 69 in1

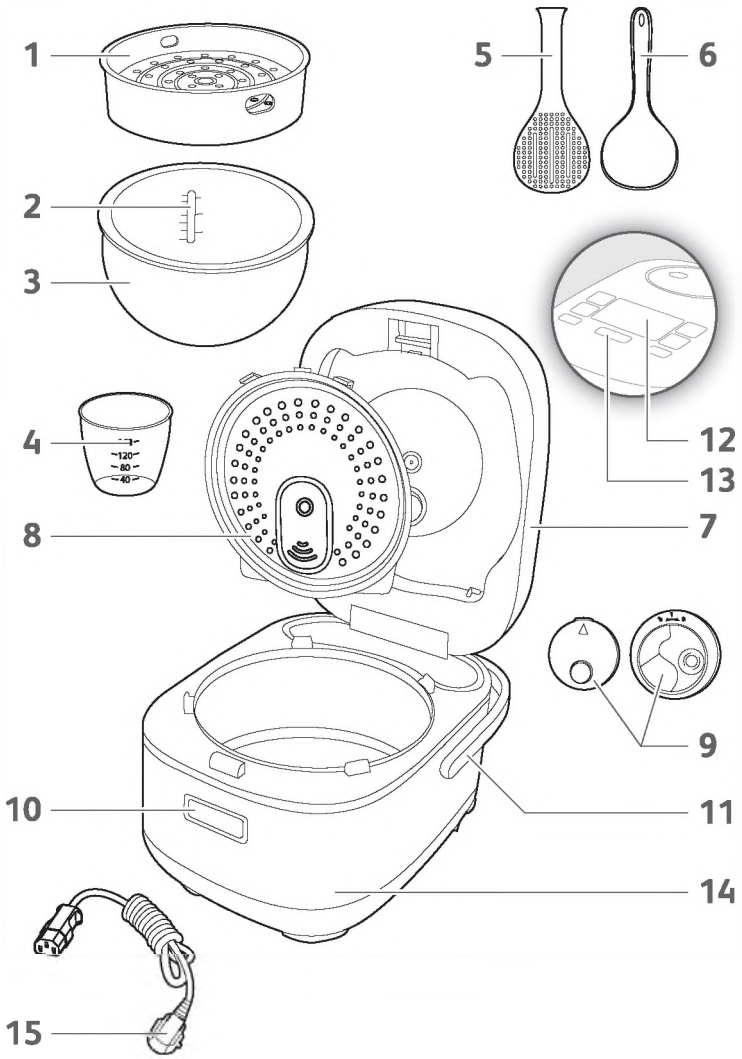
EN

RU

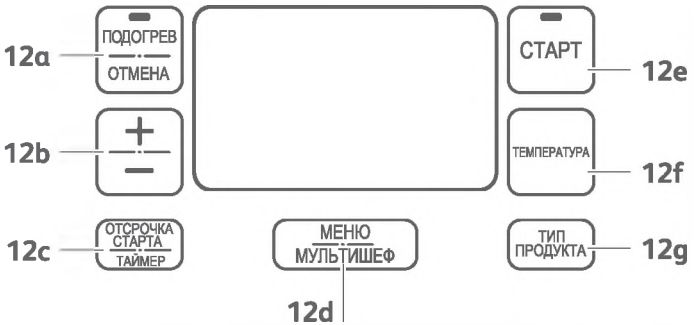
UK

KK




1
2
3
4
120
80
40
5
6
12
13
8
7
9
10
11
14
15

CONTROL PANEL / ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ / ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ / БАСҚАРУ ПАНЕЛІ






1
2
CLICK
3a
3b
4
5
6
10cups
MAX.
7
8
10
cups
MAX.
9
10
11
12
13
14
15
a
b
16
a
b
17
18

ОПИСАНИЕ

1. Паровая корзина
2. Шкала уровней воды и количества риса
3. Съемная чаша из нержавеющей стали
4. Мерный стакан
5. Ложка для риса
6. Столовая ложка
7. Крышка
8. Внутренняя съемная крышка
9. Клапан выпуска пара
10. Кнопка открытия крышки
11. Ручка
12. Панель управления
a. Кнопка "ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА"
b. Кнопка "+/-"
c. Кнопка "ОТСРОЧКА СТАРТА/ТАЙМЕР"
d. Кнопка "МЕНЮ/МУЛЬТИШЕФ"
e. Кнопка "СТАРТ"
f. Кнопка "ТЕМПЕРАТУРА"
g. Кнопка "ТИП ПРОДУКТА"
13. Индикаторы функций
a. Функция "ТИП ПРОДУКТА"
b. Функция "ОВОЩИ"
c. Функция "РЫБА"
d. Функция "ПТИЦА"
e. Функция "МЯСО"
f. Функция "ОТСРОЧКА СТАРТА"
g. Функция "ТАЙМЕР"
h. Функция "МУЛЬТИШЕФ 1"
i. Функция "МУЛЬТИШЕФ 2"
j. Функция "ЗАПЕКАНИЕ"
k. Функция "ЖАРКА"
l. Функция "СУП"
m. Функция "ТУШЕНИЕ"
n. Функция "ПАРОВАРКА"
o. Функция "РИС/КРУПЫ"
p. Функция "ПЛОВ"
q. Функция "ДЕСЕРТ"
r. Функция "МОЛОЧНАЯ КАША"
s. Функция "ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ"
t. Функция "ПИЦЦА"
u. Функция "РАЗОГРЕВ"
v. Функция "ЙОГУРТ"
w. Функция "СПАГЕТТИ"
x. Функция "МУЛЬТИШЕФ"
14. Корпус
15. Шнур питания

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Распакуйте прибор

- Выньте прибор из упаковки, распакуйте все принадлежности и печатные документы.
- Чтобы открыть крышку, нажмите кнопку на корпусе мультиварки - fig.1.

Прочитайте инструкцию и строго придерживайтесь рекомендаций по эксплуатации.

Чистка прибора

- Извлеките чашу из нержавеющей стали – fig.3a , внутреннюю съемную часть крышки и клапан выпуска пара – fig.3a и 3b.
- Очистите чашу, клапан и крышку, используя губку и жидкость для мытья посуды.
- Протрите внутреннюю поверхность прибора и крышки сухой тканью.
- Дождитесь полного высыхания.
- Установите все компоненты на места. Установите съемную крышку в надлежащее положение в крышке мультиварки. Затем поместите ее за 2 пазами и нажмите до фиксации. Вставьте съемный шнур в гнездо на корпусе мультиварки.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- Когда шнур вставлен в паз на корпусе прибора и включен в розетку, мультиварка 2 раза произведет сигнал "Бип", а все кнопки панели управления будут на мгновение подсвечены. Прибор перейдет в режим ожидания, после чего можно выбирать необходимую функцию.
- По завершении выбранного режима работы прибор автоматически перейдет в режим поддержания в разогретом состоянии, который будет активен в течение 24 часов.
- Прибор нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Не дотрагивайтесь до поверхностей внутри прибора, когда он включен в разетку или сразу после окончания приготовления пищи.
- Запрещается переносить прибор во время его работы или непосредственно после завершения приготовления.

RU

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Измерение ингредиентов – Максимальная ёмкость чаши

- Цифровые отметки внутри чаши прибора – это количество мерных чашек для воды при приготовлении риса.
- Пластиковый мерный стакан предназначен для риса, а не для воды. 1 деление мерного стакана соответствует примерно 150 г риса.
- При необходимости количество воды можно уменьшить или увеличить в зависимости от типа риса и вкусовых предпочтений.
- Поскольку в разных регионах напряжение в сети питания может быть разным, небольшое переливание через край воды является нормальным.
- Максимальный объем воды и риса не должен превышать верхнюю отметку внутри чаши.

Не допускается добавление ингредиентов или воды выше максимально возможного уровня.

При приготовлении на пару

- Количество воды для приготовления на пару должно быть ниже уровня дна паровой корзины.
- Превышение этого уровня может привести к переливанию воды во время работы мультиварки.
- Поместите паровую корзину на чашу – **fig.4.**
- Положите в корзину необходимые ингредиенты.

ДЛЯ ВСЕХ ФУНКЦИЙ

- Аккуратно протрите внешнюю поверхность чаши, особенно обратите внимание на днище. Убедитесь, что никаких продуктов или жидкостей не попало между корпусом мультиварки и чашей – **fig.5.**
- Поместите чашу в прибор в правильном положении – **fig.6.**
- Проверьте правильность положения съемной крышки.
- Закройте крышку – она должна защелкнуться с характерным звуком.
- Вставьте шнур питания в гнездо на корпусе мультиварки, а вилку шнура подключите к розетке.
- Не включайте прибор до выполнения всех вышеизложенных действий.

Ни в коем случае не держите руки над отверстием для выхода пара во время приготовления, так как это может привести к ожогам – fig.10.

Если необходимо изменить ошибочно выбранную функцию приготовления в меню, нажмите кнопку "Отмена" и заново выберите нужную функцию.

Всегда используйте внутреннюю чашу, поставляемую вместе с прибором.

Не наливайте воду и не кладите ингредиенты в прибор, если чаша не находится внутри.

НЕКОТОРЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ НАИЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРИГОТОВЛЕНИЯ РИСА

- Отмерьте нужное количество риса и промойте его под проточной водой в дуршлаге в течение длительного времени (за исключением риса для ризотто, который не нужно промывать). Затем выложите рис в миску вместе с соответствующим количеством воды.
- Убедитесь, что рис хорошо распределен по всей поверхности миски, чтобы обеспечить равномерное приготовление пищи.
- Воду можно заменить на бульон. При использовании бульона рис может слегка поджариться снизу.
- Не открывайте крышку во время приготовления пищи, так как пар выйдет, и это повлияет на время приготовления и вкус пищи.
- Когда рис будет готов, включится индикатор подогрева. Перемешайте рис и оставьте его в мультиварке еще на несколько минут, чтобы получить идеальный рассыпчатый рис.

ТАБЛИЦЫ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ РИСА

- В приведенной ниже таблице содержатся рекомендации по приготовлению различных типов риса. Для достижения наилучших результатов, мы рекомендуем использовать обычный рис, а не рис быстрого приготовления, который в результате варки может стать клейким и прилипнуть ко дну чаши. Для приготовления других сортов риса, таких как нешлифованный или дикий рис, количество воды необходимо корректировать (см. таблицу ниже).
- Чтобы приготовить 1 чашку белого риса (2 маленькие или 1 большая порция), возьмите 1 мерную чашку белого риса и добавьте полторы мерных чашки воды. При приготовлении одного стакана некоторых сортов риса маленькие крупинки могут прилипать ко дну. Для приготовления другого количества белого риса см. рекомендации по приготовлению риса ниже.
- Максимальный объем воды с рисом не должен превышать верхнюю отметку внутри чаши – fig.7. В зависимости от типа риса, количество воды необходимо корректировать. См. таблицу ниже.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ БЕЛОГО РИСА – 10 стаканов

Количество мерных стаканов риса	Масса риса	Уровень воды в чаше (вместе с рисом)	Порции
2	300 г	Отметка 2 cups	3-4 порции
4	600 г	Отметка 4 cups	5-6 порции
6	900 г	Отметка 6 cups	8 -10 порции
8	1200 г	Отметка 8 cups	13-14 порции
10	1500 г	Отметка 10 cups	16-18 порции

Программы	Ручной режим, кол-во настроек	автоматический режим, кол-во настроек	Тип продукта	Время приготовления (мин.)			Отсрочка старта		Температура (°C)		Автоподогрев
				По умолчанию	Диапазон	шаг	По умолчанию	шаг	По умолчанию	шаг	
Запекание	13	4	Овощи Рыба Птица Мясо	20 10 40 50	5-120	5	Время приготовления ~ 24 ч.	5	100-160	5	24 ч.
Жарка	13	-	-	20	5-90	1	-	-	100-160	5	24 ч.
Суп	-	4	Овощи Рыба Птица Мясо	20 25 30 60	10-180	5	Время приготовления ~ 24 ч.	-	-	-	24 ч.
Тушение	2	4	Овощи Рыба Птица Мясо	20 25 30 40	20 мин. – 9 ч	5	Время приготовления ~ 24 ч.	-	90-100	-	24 ч.
Пароварка	-	4	Овощи Рыба Птица Мясо	10 20 25 35	5-180	5	Время приготовления ~ 24 ч.	-	-	-	24 ч.
Рис/ Крупы	-	1	-	-	-	-	1 ч. - 24 ч.	-	-	-	24 ч.
Плов	-	1	-	-	-	-	1 ч. - 24 ч.	-	-	-	24 ч.
Десерт	13	-	-	40	5-240	5	Время приготовления ~ 24 ч.	5	100-160	5	24 ч.
Молочная каша	-	1	-	10	5-120	5	Время приготовления ~ 24 ч.	-	-	-	24 ч.
Детское питание	-	1	-	30	5-120	5	Время приготовления ~ 24 ч.	-	-	-	24 ч.
Пицца	-	1	-	40	30-120	5	Время приготовления ~ 24 ч.	-	-	-	24 ч.
Разогрев	2	-	-	20	10-60	5	Время приготовления ~ 24 ч.	-	85-100	-	24 ч.
Йогурт	-	1	-	8 ч.	1 ч. - 24 ч.	30	-	-	-	-	-
Спагетти	-	1	-	25	10-120	1	Время приготовления ~ 24 ч.	-	-	-	24 ч.
Мультишеф	2	-		30	1 мин. – 9 ч.	1	-	5	40-160	5	-
Подогрев	1	-	-	-	-	-	-	-	-		24 ч.
Программы	46	23									
Всего	69										

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПАРОВУЮ КОРЗИНУ НА РЕЖИМАХ ВЫПЕЧКИ, ЖАРКИ И ПРИГОТОВЛЕНИЯ ДЕСЕРТА.

КНОПКА "МЕНЮ"

- В режиме ожидания нажимайте кнопку "Меню", чтобы переключаться между следующими функциями: Запекание > Жарка > Суп > Тушение > Пароварка > Рис Крупы > Плов > Десерт > Молочная каша > Детское питание > Пицца > Разогрев > Йогурт > Спагетти > Мультишеф.

RU

• Кнопка "Старт" мигает, название соответствующей функции и надпись "Старт" также мигают, а на экране отображается время приготовления по умолчанию для каждой функции (кроме функций "Рис/Крупы" и "Плов").

Примечание. Во время работы устройства нажатие на кнопку "Меню" не даст никакого результата.

КНОПКА "ТИП ПРОДУКТА"

Для некоторых функций доступен выбор продуктов, а именно овощей, рыбы, птицы или мяса.

• После выбора нужной функции приготовления нажмите кнопку "ТИП ПРОДУКТА" и выберите нужный тип. Соответствующее название функции начнет мигать на экране.

• По умолчанию прибор использует режим приготовления овощей.

• Кроме функций плов или рис/крупы на дисплее отображаются запрограмированные по умолчанию настройки времени и температуры.

ФУНКЦИЯ "ЗАПЕКАНИЕ"

• Нажмите кнопку "Меню" для выбора программы "Запекание". На экране появится установленное по умолчанию время и замигает подсветка кнопки "Старт". Нажмите на "старт": мультиварка начнет готовить в режиме "Запекание", кнопка "Старт" будет постоянно подсвечиваться, а на экране отобразится оставшееся время приготовления.

• По истечении времени запекания устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".

ФУНКЦИЯ "ЖАРКА"

• Нажмите кнопку "Меню" для выбора программы "Жарка". На экране появится установленное по умолчанию время и замигает подсветка кнопки "Старт". Нажмите на "старт": мультиварка начнет готовить в режиме "Жарка", кнопка "старт" будет постоянно подсвечиваться, а на экране отобразится оставшееся время приготовления.

• По истечении времени жарки устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".

Примечание. При приготовлении пищи в данном режиме в мультиварке всегда должны быть продукты и масло. Если в мультиварке находится только масло, на экране может появится сообщение об ошибке "E5".

ФУНКЦИЯ "СУП"

Чтобы избежать засорения, не готовьте водоросли, овсяную кашу и другую пищу, которая, как правило, пенится и расширяется при приготовлении.

• Поместите необходимое количество продуктов и воды во внутреннюю чашу.

• Нажмите кнопку "Меню" для выбора программы "Суп". На экране появится установленное по умолчанию время и замигает подсветка кнопки "Старт". Нажмите на "старт": мультиварка начнет готовить в режиме "Суп", кнопка "Старт" будет постоянно подсвечиваться, а на экране отобразится оставшееся время приготовления.

- По истечении времени приготовления супа устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".

ФУНКЦИЯ "ТУШЕНИЕ"

- Нажмите кнопку "Меню" для выбора программы "Тушение". На экране появится установленное по умолчанию время и замигает подсветка кнопки "Старт". Нажмите на "старт": мультиварка начнет готовить в режиме "Тушение", кнопка "Старт" будет постоянно подсвечиваться, а на экране отобразится оставшееся время приготовления.
- По истечении времени тушения устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".

RU

ФУНКЦИЯ "ПАРОВАРКА"

- Установите пароварку во внутреннюю чашу, добавьте необходимое количество воды, а затем соответствующее количество продуктов в пароварку.
- Нажмите кнопку "Меню" для выбора программы "Пароварка". На экране появится установленное по умолчанию время и замигает подсветка кнопки "Старт". Нажмите на "старт": мультиварка начнет готовить в режиме "Пароварка", кнопка "Старт" будет постоянно подсвечиваться, а на экране отобразится оставшееся время приготовления.
- По истечении времени приготовления устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".

ВНИМАНИЕ: ПИЩА В ПАРОВОЙ КОРЗИНЕ НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ ПЛОТНО УТРАМБОВАНА

ФУНКЦИЯ "РИС/КРУПЫ"

- **Насыпьте необходимое количество риса в чашу мультиварки, используя прилагаемый мерный стакан – Fig.8. Затем залейте холодной водой до соответствующей отметки "CUP" на чаше – Fig.9.**
- Закройте крышку.

Примечание. Всегда сначала засыпайте рис, в противном случае будет слишком много воды.

- Нажмите кнопку "Меню" для выбора программы "Рис/Крупы". Замигает подсветка кнопки "Старт". Нажмите на "старт": мультиварка начнет готовить в режиме "Рис/Крупы", кнопка "старт" будет постоянно подсвечиваться, а на экране отобразятся символы "0:45".
- По истечении времени приготовления устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".

ФУНКЦИЯ "ПЛОВ"

Нажмите кнопку "Меню" для выбора программы "Плов". Замигает подсветка кнопки "Старт". Нажмите на "старт": мультиварка начнет готовить в режиме "Плов", кнопка "старт" будет постоянно подсвечиваться, а на экране отобразятся символы "1:05".

- По истечении времени приготовления устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".

ФУНКЦИЯ "ДЕСЕРТ"

- Нажмите кнопку "Меню" для выбора программы "Десерт". На экране появится установленное по умолчанию время и замигает подсветка кнопки "Старт". Нажмите на "старт": мультиварка начнет готовить в режиме "Десерт", кнопка "Старт" будет постоянно подсвечиваться, а на экране отобразится оставшееся время приготовления.
- По истечении времени приготовления устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".

ФУНКЦИЯ "МОЛОЧНАЯ КАША"

- Перед приготовлением насыпьте необходимое количество крупы при помощи мерного стакана и промойте его.
- Насыпьте необходимое количество крупы в чашу, используя прилагаемый мерный стакан – Fig.8. Затем залейте холодной водой до соответствующей отметки "CUP" на миске – Fig.9. Количество воды не должно превышать максимальный уровень.
- Объем воды можно увеличить или уменьшить в зависимости от типа крупы и личных предпочтений по консистенции блюда.
- Нажмите кнопку "Меню" для выбора программы "Молочная каша". На экране появится установленное по умолчанию время и замигает подсветка кнопки "Старт". Нажмите на "старт": мультиварка начнет готовить в режиме "Молочная каша", кнопка "Старт" будет постоянно подсвечиваться, а на экране отобразится оставшееся время приготовления.
- По истечении времени приготовления устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".

ФУНКЦИЯ "ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ"

- Нажмите кнопку "Меню" для выбора программы "Детское питание". На экране появится установленное по умолчанию время и замигает подсветка кнопки "Старт". Нажмите на "старт": мультиварка начнет готовить в режиме "Детское питание", кнопка "Старт" будет постоянно подсвечиваться, а на экране отобразится оставшееся время приготовления.
- По истечении времени приготовления устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".

Примечание. Детское питание необходимо употребить в пищу не позже, чем через 1 час после приготовления.

ФУНКЦИЯ "ПИЦЦА"

- Нажмите кнопку "Меню" для выбора программы "Пицца". На экране появится установленное по умолчанию время и замигает подсветка кнопки "Старт". Нажмите на "старт": мультиварка начнет готовить в режиме "Пицца", кнопка "Старт" будет постоянно подсвечиваться, а на экране отобразится оставшееся время приготовления.
- По истечении времени приготовления устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".

RU

ФУНКЦИЯ "РАЗОГРЕВ"

При включении прибора на дисплее мигает выбранный режим, кнопка "Старт" подсвечена и мигает. Нажмите на "Старт", мультиварка перейдет в режим подогрева, кнопка Старт загорится, а на экране будет отображаться количество минут, которые прибор провел в режиме подогрева.

ВНИМАНИЕ!

- Холодная пища не должна занимать более 1/2 объема мультиварки. Если пищи слишком много, она не сможет прогреться надлежащим образом. Повторное использование функции разогрева или наличие слишком малого количества пищи может привести к подгоранию и образованию твердой корки снизу.
- **Не рекомендуется разогревать густую кашу, иначе она может стать вязкой.**
- **Не разогревайте долго хранящуюся холодную пищу, чтобы избежать появления неприятного запаха.**

ВНИМАНИЕ: ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ ПЛОТНОЙ ПИЩИ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПЕРЕМЕШИВАТЬ СОДЕРЖИМОЕ ЧАШИ НЕСКОЛЬКО РАЗ ВО ВРЕМЯ ПРОЦЕСА ПОДОГРЕВА.

ФУНКЦИЯ "ЙОГУРТ"

- Нажмите кнопку "Меню" для выбора программы "Йогурт". На экране появится установленное по умолчанию время и замигает подсветка кнопки "Старт". Нажмите на "старт": мультиварка начнет готовить в режиме "Йогурт", кнопка "Старт" будет постоянно подсвечиваться, а на экране отобразится оставшееся время приготовления.
- По истечении времени приготовления устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".

После приготовления с использованием данной функции режим подогрева не активируется.

Данная функция используется для приготовления йогуртов в огнеупорных стеклянных стаканчиках.

Молоко

Какое молоко использовать?

Во всех наших рецептах (если не указано иное) используется коровье молоко. Можно использовать растительное молоко, такое как соевое, а также овечье или козье молоко, но в данном случае консистенция йогурта может изменяться в зависимости от используемого молока. Сырое молоко или любое пастеризованное молоко и все продукты, описанные ниже, подходят для использования с данной мультиваркой.

- **Пастеризованное молоко:** пастеризованное цельное молоко обеспечит приготовление густого йогурта. Полуобезжиренное молоко сделает йогурт менее густым. Однако можно использовать полуобезжиренное молоко и добавить к нему одну или две чашки сухого молока.
- **Пастеризованное молоко:** способствует приготовлению более сливочного йогурта с легкой пленкой сверху.
- **Сырое молоко** (фермерское): необходимо вскипятить перед использованием. Опасно использовать молоко без предварительного кипячения. После кипячения дайте молоку остыть перед использованием устройства. Не рекомендуется осуществлять культивирование на основе йогурта, приготовленного на сыром молоке.
- **Сухое молоко:** позволяет получить очень сливочный йогурт. Следуйте инструкциям на упаковке производителя.

Выбирайте цельное молоко, предпочтительно пастеризованное и стерилизованное.

Сырое (свежее) или пастеризованное молоко необходимо предварительно прокипятить, а затем охладить и удалить пленку.

Ферменты

для йогурта

Для закваски можно использовать:

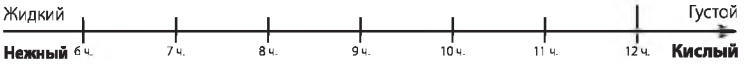
- Один магазинный **натуральный йогурт** с длительным сроком хранения; с более активным ферментом йогурт получится более густым.
- **Закваски для йогурта.** В этом случае следуйте инструкциям, указанным на упаковке. Данные закваски можно найти в супермаркетах, аптеках и интернет магазинах.
- Один из **недавно приготовленных йогуртов** — он должен быть натуральным и недавно приготовленным. Это называется культивированием. После пяти процессов культивирования используемый йогурт теряет активные ферменты и поэтому может стать причиной менее плотной консистенции. После этого культивирование необходимо осуществлять с использованием магазинного йогурта или закваски.

После кипячения молока подождите, пока оно остынет до комнатной температуры перед добавлением ферментов.

Слишком высокая температура может разрушить свойства ферментов.

Время ферментации

- Для йогурта необходимо от 6 до 12 часов ферментации, в зависимости от основных ингредиентов и желаемого результата.



- После завершения приготовления йогурта его необходимо поместить в холодильник минимум на 4 часа. Он может храниться в холодильнике максимум 7 дней.

RU

ФУНКЦИЯ "СПАГЕТТИ"

- Нажмите кнопку "Меню" для выбора программы "Спагетти". На экране появится установленное по умолчанию время и замигает подсветка кнопки "Старт". Нажмите на "старт": мультиварка начнет готовить в режиме "Спагетти", кнопка "Старт" будет постоянно подсвечиваться, а на экране отобразится оставшееся время приготовления.
- По истечении времени приготовления устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".

ФУНКЦИЯ "МУЛЬТИШЕФ"

- Нажмите и удерживайте кнопку "Меню". В режиме ожидания выберите функцию "Мультишеф". Мультиварка активирует режим "Мультишеф 1". На экране отобразится температура и время приготовления по умолчанию, а надпись "Старт" начнет мигать.
- В режиме "Мультишеф" есть 2 возможности для настройки. Во-первых, можно настроить постоянную температуру и время приготовления, если это необходимо. Во-вторых, можно нажать кнопку "Меню", выбрать желаемую кулинарную программу, настроить температуру и время приготовления в зависимости от выбранной программы, если это необходимо. Вы можете нажать на "Старт", чтобы начать приготовление пищи или долгим нажатием кнопки "Меню" установить "Мультишеф 2" таким же способом, как устанавливали "Мультишеф 1".
- По истечении времени приготовления в режиме "Мультишеф 1" устройство издаст звуковой сигнал и перейдет к режиму "Мультишеф 2".
- По истечении времени приготовления устройство несколько раз издаст звуковой сигнал, индикатор "Подогрев" начнет светиться, мультиварка начнет работать в режиме подогрева, а на дисплее появится "00:00".
- Прибор запоминает последние настройки программы "Мультишеф". При включении и выборе функции "Мультишеф", отобразятся последние настройки. Если вы хотите установить новые параметры программы "Мультишеф", нажмите одновременно 3 кнопки: "Температура", "Отсрочка старта/таймер" и "Тип продукта".

Примечание.

- **Некоторые программы приготовления являются полностью автоматическими, поэтому температура и/или время приготовления не могут быть отрегулированы.**
- **Мультиварка запоминает последнюю температуру и время приготовления в**

настройках режима "Мультишеф" для следующего использования.

- **Для безопасности устройства существуют ограничения настройки температуры и времени в режиме "Мультишеф":**

40-100°С. время приготовления от 1 минуты до 9 часов:

105-160°С. время приготовления от 1 минуты до 2 часов.

КНОПКА "ПОДОГРЕВ/ОТМЕНА"

Нажмите кнопку "Подогрев/отмена", когда прибор находится в режиме ожидания. Кнопка "Подогрев/отмена" загорится, на экране отобразится время "00:00" и прибор перейдет в режим подогрева.

- Нажатие на кнопку "Подогрев/Отмена" во время настройки функции или во время приготовления отменит все установленные параметры, а устройство перейдет в режим ожидания.

КНОПКА "ОТСРОЧКА СТАРТА/ТАЙМЕР"

- Нажмите "Меню" для выбора необходимой Вам функции приготовления, нажмите на кнопку "Отсрочка старта/таймер" при необходимости установки отложенного старта. На экране отобразится время, которое можно изменять. Чтобы активировать предустановленные параметры, нажмите кнопку "Отсрочка старта/Таймер". На экране отобразятся параметры отсрочки старта и времени приготовления по умолчанию. Нажимайте "+" и "-" для настройки времени. Одно нажатие на кнопку "+" или "-" добавляет или отнимает 1 час или 1 минуту.
- После выбора функции нажмите кнопку "Отсрочка старта/Таймер" (нечетное количество раз) для переключения к режиму настройки времени таймера. Теперь на дисплее начнет мигать надпись соответствующей функции и время приготовления по умолчанию. Затем можно нажать кнопки часов и минут для установки таймера.

Примечания.

- **ОТОБРАЖЕНИЕ ВРЕМЕНИ ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ С ОТСРОЧКОЙ СТАРТА ВКЛЮЧАЕТ ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ЕДЫ**

КНОПКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Для режимов "Выпечка", "Жарка", "Десерт", "Мультишеф" возможно изменение температуры (см. таблицу на странице 16-17).

Нажмите кнопку "Температура" после выбора необходимого режима приготовления, далее с помощью "+" или "-" выставьте желаемую температуру.

ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

- Откройте крышку – fig.1.
- Используйте прихватки при работе с чашей мультиварки и паровой корзиной – fig.11.
- Выложите пищу, используя прилагаемую к устройству ложку, и закройте крышку.
- Пища, оставшаяся в чаше, может оставаться теплой до 24 часов.
- Нажмите кнопку "Старт/Отмена", чтобы отключить функцию подогрева.
- Отключите устройство от сети.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Устройство имеет функцию памяти. В случае перебоев с питанием мультиварка запомнит параметры приготовления и продолжит процесс приготовления пищи, если питание будет восстановлено в течение 2 секунд. Если питание будет отключено более чем на 2 секунды, устройство сотрет параметры приготовления пищи и вернется в режим ожидания.
- В целях обеспечения эффективности приготовления не открывайте крышку во время процесса приготовления пищи.

RU

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

- Перед обслуживанием и очисткой отключите устройство от сети и дайте ему полностью остыть.
- Настоятельно рекомендуется очищать прибор губкой после каждого использования – fig.12.
- Чаша, паровая корзина, съемную внутреннюю крышку и аксессуары (мерный стакан, ложка для риса и супа) можно мыть в посудомоечной машине – fig.13.

Чаша, паровая корзина

- Чашу и паровую корзину можно мыть в посудомоечной машине.
- Если еда прилипла ко дну, налейте воду в Чашу и замочите ее на некоторое время перед чисткой.
- Дайте миске высохнуть.

Уход за чашей

Для ухода за чашей следуйте инструкциям ниже.

- Рекомендуется не нарезать продукты внутри миски, чтобы не повредить ее.
- Ставьте чашу обратно в мультиварку.
- Чтобы не повредить ппокрытие чаши, используйте прилагаемые пластиковые или деревянные лопатки вместо металлических – fig.14.
- Чтобы избежать коррозии, не наливайте уксус в миску.
- Цвет поверхности миски может измениться после первого или длительного использования. Данные изменения цвета происходят из-за воздействия пара и воды, не оказывают влияния на рабочие характеристики устройства и не опасны для здоровья. Дальнейшее использование устройства абсолютно безопасно.

Очистка клапана микро-давления

- Перед чисткой извлеките клапан из крышки – fig.15 и откройте его, повернув в направлении "Открыть" – fig.16a и 16b. После очистки вытрите его насухо, совместите два треугольника и поверните клапан в направлении "Закрыть", а затем вставьте его обратно в крышку мультиварки – fig.17a и 17b.

Чистка и обслуживание других частей устройства

- Отключите устройство от сети перед очисткой.

• Очистите внешнюю поверхность мультиварки – fig.18, внутреннюю сторону крышки и кабель влажной тканью и вытрите насухо. Не используйте абразивные чистящие средства.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТРАНЕНИЮ ТЕХНИЧЕСКИХ НЕПОЛАДОК

Описание неисправности	Причины	Решения
Ни один индикатор не светится и устройство не нагревает пищу.	Устройство отключено от сети.	Проверьте, хорошо ли шнур подключен к корпусу устройства.
Ни один индикатор не светится, но устройство нагревает пищу.	Проблема с контактами ламп индикаторов или лампа индикатора неисправна.	Сдайте устройство в ремонт в авторизованный сервисный центр.
Паровая утечка во время использования.	Крышка плохо закрыта.	Откройте крышку и закройте ее снова.
	Клапан давления плохо закреплен.	Остановите процесс приготовления пищи (отключите устройство от сети) и проверьте клапан давления.
	Крышка или клапан давления повреждены.	Сдайте устройство в ремонт в авторизованный сервисный центр.
Рис не доварен или переварен.	Слишком много или слишком мало воды относительно количества риса.	Уточните количество воды в таблице.
Функция подогрева не работает (устройство продолжает работать в режиме приготовления пищи, а не подогрева).		Сдайте устройство в ремонт в авторизованный сервисный центр.
E0	Цепь верхнего датчика разомкнута или произошло короткое замыкание.	Сдайте устройство в ремонт в авторизованный сервисный центр.
E1	Цепь нижнего датчика разомкнута или произошло короткое замыкание.	
E2	Цепь датчика индукционной катушки разомкнута или произошло короткое замыкание.	
E3	Слишком высокая температура.	Остановите устройство и перезапустите программу приготовления. Если проблема не устранена, сдайте устройство в ремонт в авторизованный сервисный центр.
E5	Отсутствует чаша.	Вставьте чашу в мультиварку, затем отключите и снова подключите устройство к сети и перезапустите программу.

Примечание. Если чаша мультиварки деформирована, не используйте ее и замените или отремонтируйте в авторизованном сервисном центре.

ОПИС

1. Паровий кошик
2. Шкала для води та рису
3. Знімна чаша виготовлена з нержавіючої сталі
4. Мірний стаканчик
5. Ложка для рису
6. Столова ложка
7. Кришка
8. Внутрішня знімна кришка
9. Клапан регулювання мікротиску
10. Кнопка для відкривання кришки
11. Ручка
12. Панель керування
a. Кнопка "ПІДІГРІВ/ВІДМІНА"
b. Кнопка "+/-"
c. Кнопка "ВІДКЛАДЕННЯ СТАРТУ/ТАЙМЕР"
d. Кнопка "МЕНЮ/МУЛЬТИШЕФ"
e. Кнопка "СТАРТ"
f. Кнопка "ТЕМПЕРАТУРА"
g. Кнопка "ТИП ПРОДУКТУ"
13. Індикатори функцій
a. Функція "ТИП ПРОДУКТУ"
b. Функція "ОВОЧІ"
c. Функція "РИБА"
d. Функція "ПТИЦЯ"
e. Функція "М'ЯСО"
f. Функція "ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ"
g. Функція "ТАЙМЕР"
h. Функція "МУЛЬТИШЕФ 1"
i. Функція "МУЛЬТИШЕФ 2"
j. Функція "ВИПІЧКА"
k. Функція "СМАЖЕННЯ"
l. Функція "СУП"
m. Функція "ТУШКУВАННЯ"
n. Функція "ПАРОВАРКА"
o. Функція "РИС/КРУПИ"
p. Функція "ПЛОВ"
q. Функція "ДЕСЕРТ"
r. Функція "МОЛОЧНА КАША"
s. Функція "ДИТЯЧЕ ХАРЧУВАННЯ"
t. Функція "ПІЦА"
u. Функція "РОЗІГРІВАННЯ"
v. Функція "ЙОГУРТ"
w. Функція "СПАГЕТТІ"
x. Функція "МУЛЬТИШЕФ"
14. Корпус
15. Кабель живлення

UK

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Розпакуйте прилад

- Вийміть прилад з упаковки і розпакуйте всі аксесуари та друковані матеріали.
- Відкрийте кришку, натиснувши на кнопку, розміщену на корпусі мультиварки - fig.1.

Прочитайте інструкції з використання і чітко дотримуйтесь їх.

Очистіть прилад

- Витягніть чашу виготовлену з нержавіючої сталі – fig.3a внутрішню кришку та клапан регулювання тиску – fig.3a та 3b.
- Очистіть чашу, клапан і знімну кришку за допомогою губки і рідини для миття посуду.
- Витріть внутрішню частину приладу та кришку вологою ганчіркою.
- Обережно витріть все насухо.
- Встановіть всі деталі на місце. Встановіть знімну кришку в належне місце на кришці приладу. Тоді, розташуйте знімну кришку за двома виступами і натисніть на неї, щоб зафіксувати. Вставте шнур живлення в гніздо, розташоване на корпусі приладу.

ОПИС ПРИСТРОЮ

- При підключенні шнура живлення до розетки та до роз'єму, розташованого на корпусі приладу, прилад видасть 2 звукових сигнали "Бі" та всі індикатори на панелі управління на мить засвітяться. Прилад перейде в режим очікування, після чого Ви можете обрати необхідну Вам функцію.
- Після закінчення приготування, прилад автоматично перейде у режим підтримки тепла, який триватиме до 24 годин.
- Прилад не можна мити в посудомийній машині.
- Не торкайтеся внутрішніх частин приладу, якщо він увімкнений або відразу після завершення приготування.
- Не переносьте прилад, який працює, або одразу після завершення приготування.

ПІДГОТОВКА ПЕРЕД ПРИГОТУВАННЯМ

Вимірювання інгредієнтів - Максимальна ємність чаші

- Градуювання на внутрішній поверхні чаші наведено в чашках, воно використовується для вимірювання кількості води при приготуванні рису.
- Пластиковий мірний стаканчик, що входить до комплекту поставки приладу, призначений для рису, а не для води. 1 поділка мірного стаканчику для рису складає приблизно 150 г.
- Користувач може зменшувати або збільшувати кількість води відповідно до типу рису і своїх смакових вподобань.
- Оскільки напруга електромережі неоднакова в різних областях, незначне переливання через край чаші рису і води є нормальним явищем.
- Максимальна кількість води + рису не повинна перевищувати верхню позначку всередині чаші.

Ніколи не перевищуйте верхню позначку всередині чаші.

При приготуванні на пару

- Використовувана кількість води повинна відповідати кількості води, зазначеній в рекомендаціях щодо приготування, і завжди повинна бути нижчою дна парового кошика.
- Перевищення цього рівня може викликати переливання води під час приготування.
- Помістіть паровий кошик в чашу – fig.4.
- Покладіть інгредієнти в паровий кошик.

ДЛЯ ВСІХ ФУНКЦІЙ

- Обережно протріть чашу ззовні (особливо знизу). Переконайтесь, що під чашею та на нагрівальній поверхні немає залишків сторонніх речовин або рідини – fig.5.
- Поставте чашу в прилад, переконайтесь, що вона розміщена правильно – fig.6.
- Переконайтесь, що знімна кришка встановлена належним чином.
- Закрийте кришку, Ви повинні почути характерний звук "клацання".
- Вставте шнур живлення в гніздо, розташоване на корпусі приладу, а тоді інший його кінець - в електричну розетку.
- Не вмикайте прилад, поки всі вказані вище етапи не будуть здійсненні.

Ніколи не кладіть руки під отвір для виходу пари під час приготування, оскільки це може спричинити опіки – fig.10.

Якщо ви бажаєте змінити помилково вибрану функцію, натисніть кнопку "Відміна" та заново оберіть потрібну функцію.

Використовуйте лише внутрішню ємність, яка постачається в комплекті з приладом.

Не заливайте воду і не кладіть інгредієнти в прилад, якщо всередині немає чаші.

ДЕКІЛЬКА РЕКОМЕНДАЦІЙ ДЛЯ ОТРИМАННЯ КРАЩИХ РЕЗУЛЬТАТІВ ПРИ ПРИГОТУВАННІ РИСУ

UK

- Відміряйте необхідну кількість рису та ретельно промийте його під проточною водою у друшляку протягом тривалого часу (за виключенням рису для приготування різотто, який не слід промивати). Потім помістіть рис у чашу разом з відповідною кількістю води.
- Переконайтеся, що рис рівномірно розподілений по всій поверхні чаші для забезпечення його належного приготування.
- Замість бульйону можна використовувати воду. В разі використання бульйону рис може трохи пристати до дна.
- Не відкривайте кришку під час приготування, оскільки може вийти пар, що вплине на час приготування та смакові властивості.
- Коли рис буде готовий, загориться індикатор "ПІДІГРІВ". Перемішайте рис та залиште в чаші ще на декілька хвилин, щоб отримати чудовий розсипчастий рис.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПРИГОТУВАННЯ РИСУ

- Наведена нижче таблиця містить вказівки щодо приготування різних видів рису. Щоб досягнути найкращих результатів, рекомендуємо використовувати звичайний рис, а не рис швидкого приготування, який є більш липким і може прилипати до основи. Для інших видів рису, наприклад, коричневого чи дикого, необхідно коригувати кількість води згідно наведеної нижче таблиці.
- Щоб приготувати 1 чашку білого рису (дає в результаті 2 малі або 1 велику порцію), візьміть 1 мірну чашку білого рису і додайте 1,5 мірних стаканчика води. Для деяких видів рису є нормальним, коли трохи рису прилипає до основи при приготуванні 1 чашки рису. Щоб приготувати іншу кількість білого рису, використовуйте наведені нижче вказівки з приготування.
- Максимальна кількість води + рису не повинна перевищувати верхню позначку всередині чаші – fig.7. Залежно від виду рису, може знадобитись коригування кількості води. Див. наведену нижче таблицю.

ВКАЗІВКИ З ПРИГОТУВАННЯ БІЛОГО РИСУ - 10 чашок

Необхідна кількість мірних стаканчиків рису, шт.	Вага рису	Рівень води в чаші (+ рис)	Дає в результаті наступну кількість порцій
2	300 г	позначка "2 чашки"	3особ.-4особ.
4	600 г	позначка "4 чашки"	5осіб.-6осіб.
6	900 г	позначка "6 чашок"	8осіб.-10осіб.
8	1200 г	позначка "8 чашок"	13осіб.-14осіб.
10	1500 г	позначка "10 чашок"	16осіб.-18осіб.

Програми	Ручний режим	Автоматичний режим	Тип продукту	Таймер (хв)			Відкладення старту		Температура (°C)		Підігрівання
				За замовчуванням	Діапазон	кожні	Діапазон	кожні	Діапазон	кожні	
Випічка	13	4	Овочі Риба Птиця М'ясо	20 10 40 50	5-120	5	Час приготування ~ 24 год	5	100-160	5	24 год
Смаження	13	-	-	20	5-90	1	-	-	100-160	5	24 год
Суп	-	4	Овочі Риба Птиця М'ясо	20 25 30 60	10-180	5	Час приготування ~ 24 год	-	-	-	24 год
Тушкування	2	4	Овочі Риба Птиця М'ясо	20 25 30 40	20 хв - 9 год	5	Час приготування ~ 24 год	-	90-100	-	24 год
Пароварка	-	4	Овочі Риба Птиця М'ясо	10 20 25 35	5-180	5	Час приготування ~ 24 год	-	-	-	24 год
Рис/ Крупи	-	1	-	-	-	-	1 год - 24 год	-	-	-	24 год
Плов	-	1	-	-	-	-	1 год - 24 год	-	-	-	24 год
Десерт	13	-	-	40	5-240	5	Час приготування ~ 24 год	5	100-160	5	24 год
Молочна каша	-	1	-	10	5-120	5	Час приготування ~ 24 год	-	-	-	24 год
Дитяче харчування	-	1	-	30	5-120	5	Час приготування ~ 24 год	-	-	-	24 год
Піца	-	1	-	40	30-120	5	Час приготування ~ 24 год	-	-	-	24 год
Розігрівання	2	-	-	20	10-60	5	Час приготування ~ 24 год	-	85-100	-	24 год
Йогурт	-	1	-	8h	1 год-24 год	30	-	-	-	-	-
Спагетті	-	1	-	25	10-120	1	Час приготування ~ 24 год	-	-	-	24 год
мультишеф	2	-		30	1 хв - 9 год	1	-	5	40-160	5	-
Підігрів	1	-	-	-	-	-	-	-	-		24 год
Програми	46	23									
Загалом	69										

Примітка: Не використовуйте паровий кошик з функціями Випічка, Смаження та Десерт.

КНОПКА МЕНЮ

- В режимі очікування натисніть кнопку "Меню" для переходу до наступних функцій: Випічка > Смаження > Суп > Тушкування > Пароварка > Рис/Крупи > Плов > Десерт > Молочна каша > Дитяче харчування > Піца > Розігрівання > Йогурт > Спагетті > Мультишеф.
- Блимає світловий індикатор кнопки "Старт", назва відповідної функції також починає блимати, а на екрані відображається час приготування , встановлений за замовчуванням для кожної функції (крім функцій "Рис/Крупи", "Плов"),

Примітка: У робочому режимі кнопка "Меню" не працює.

КНОПКА "ТИП ПРОДУКТУ"

Тип продукту може бути обраний для деяких функцій. Доступні 4 типи продуктів: Овочі, Риба, Птиця та М'ясо.

- Обравши потрібну функцію приготування, натисніть кнопку "ТИП ПРОДУКТУ" та виберіть необхідний тип продукту. Відповідна назва функції відображатиметься на екрані.
- За замовчуванням буде встановлений тип продукту Овочі, якщо Ви не оберете інший.
- Як правило, коли на екрані відображається час приготування, встановлений за замовчуванням, на екрані також відображається температура, встановлена за замовчуванням, окрім функцій "Рис/Крупи" та "Плов".

UK

ФУНКЦІЯ "ВИПІЧКА"

- Натисніть кнопку "Меню", щоб в режимі очікування обрати функцію "Випічка", одночасно на екрані почне відображатися час приготування, встановлений за замовчуванням і почне блимати світловий індикатор кнопки "Старт", потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка перейде в режим "Випічка", почне горіти світловий індикатор кнопки "Старт", а на РК--екрані буде відображатися час, що залишився до кінця приготування.
- Після закінчення часу запікання пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

ФУНКЦІЯ "СМАЖЕННЯ"

- Натисніть кнопку "Меню", щоб вибрати функцію "Смаження" в режимі очікування, в той же час на екрані відображатиметься час приготування, встановлений за замовчуванням, індикатор кнопки "Старт" почне блимати. Потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка перейде в режим "Смаження", індикатор кнопки "Старт" почне світитися, а на РК-екрані буде відображатися час, що залишився до кінця приготування.
- Після закінчення часу смаження пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

Примітка: Ця функція завжди потребує використання олії разом з продуктами. Якщо додано лише олію, на екрані може з'явитися повідомлення "E5".

ФУНКЦІЯ "СУП"

Для уникнення забруднення приладу, не слід готувати морські водорості, вівсяну крупу та інші продукти, що схильні до значного збільшення в об'ємі.

- Помістіть відповідну кількість продуктів та води у внутрішню чашу.
- Натисніть кнопку "Меню", щоб в режимі очікування обрати функцію "Суп", одночасно на екрані почне відображатися час приготування, встановлений за замовчуванням і почне блимати світловий індикатор кнопки "Старт", потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка перейде в режим "Суп", почне горіти світловий індикатор кнопки "Старт", а на РК-екрані буде відображатися час, що залишився до кінця приготування.
- Після закінчення часу приготування супу пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

ФУНКЦІЯ "ТУШКУВАННЯ"

- Натисніть кнопку "Меню", щоб в режимі очікування обрати функцію "Тушкування", одночасно на екрані почне відображатися час приготування, встановлений за замовчуванням і почне блимати світловий індикатор кнопки "Старт", потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка перейде в режим "Тушкування", почне горіти світловий індикатор кнопки "Старт", а на РК-екрані буде відображатися час, що залишився до кінця приготування.
- Після закінчення часу тушкування пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

ФУНКЦІЯ "ПАРОВАРКА"

- Помістіть пароварку у внутрішню чашу, спочатку додайте відповідну кількість води, а потім - продукти.
- Натисніть кнопку "Меню", щоб в режимі очікування обрати функцію "Пароварка", одночасно на екрані почне відображатися час приготування, встановлений за замовчуванням і почне блимати світловий індикатор кнопки "Старт", потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка перейде в режим "Пароварка", загориться світловий індикатор кнопки "Старт", а на РК-екрані буде відображатися час, що залишився до кінця приготування.
- Після закінчення часу приготування на пару пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

Примітка: Не кладіть їжу дуже щільно у паровий кошик.

ФУНКЦІЯ "РИС/КРУПИ"

- **Засипте в чашу необхідну кількість рису, скориставшись мірною ємністю, що входить до комплекту поставки – Fig.8. Потім залийте його холодною водою до відповідної позначки кількості "ЧАШОК" – Fig.9.**
- Закрийте кришку.

Примітка: Завжди спочатку додавайте рис, інакше буде забагато води.

- Натисніть кнопку "Меню", щоб вибрати функцію "Рис/Крупи" у режимі очікування, індикатор кнопки "Старт" почне блимати, а потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка перейде в режим "Рис/Крупи", індикатор кнопки "Старт" почне світитися, а на РК-екрані буде мерехтіти "00:00".
- Після закінчення часу приготування рису/круп пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

ФУНКЦІЯ "ПЛОВ"

Натисніть кнопку "Меню", щоб вибрати функцію "Плов" у режимі очікування, індикатор кнопки "Старт" почне блимати, а потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка перейде в режим "Плов", індикатор кнопки "Старт" почне світитися, а на РК-екрані буде мерехтіти "00:00".

- Після закінчення часу приготування плову пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

ФУНКЦІЯ "ДЕСЕРТ"

- Натисніть кнопку "Меню", щоб в режимі очікування обрати функцію "Десерт", одночасно на екрані почне відображатися час приготування, встановлений за замовчуванням і почне блимати світловий індикатор кнопки "Старт", потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка перейде в режим "Десерт", загориться світловий індикатор кнопки "Старт", а на РК-екрані буде відображатися час, що залишився до кінця приготування.
- Після закінчення часу приготування десерту пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

UK

ФУНКЦІЯ "МОЛОЧНА КАША"

- Перед приготуванням візьміть потрібну кількість рису, скориставшись мірною ємністю, та добре промийте його.
- Засипте в чашу необхідну кількість рису, скориставшись мірною ємністю, що входить до комплекту поставки – Fig.8. Потім залийте його холодною водою до відповідної позначки кількості "ЧАШОК" – Fig.9. Рівень води не повинен перевищувати позначки максимальної кількості чашок.
- Ви можете збільшувати або зменшувати об'єм води відповідно до типу рису та особистих вподобань стосовно ступеня його твердості.
- Натисніть кнопку "Меню", щоб в режимі очікування обрати функцію "Молочна каша", одночасно на екрані почне відображатися час приготування, встановлений за замовчуванням і почне блимати світловий індикатор кнопки "Старт", потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка перейде в режим "Молочна каша", загориться світловий індикатор кнопки "Старт", а на РК-екрані буде відображатися час, що залишився до кінця приготування.
- Після закінчення часу приготування молочної каші пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

ФУНКЦІЯ "ДИТЯЧЕ ХАРЧУВАННЯ"

- Натисніть кнопку "Меню", щоб в режимі очікування обрати функцію "Дитяче харчування", одночасно на екрані почне відображатися час приготування, встановлений за замовчуванням і почне блимати світловий індикатор кнопки "Старт", потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка перейде в режим "Дитяче харчування", загориться світловий індикатор кнопки "Старт", а на РК-екрані буде відображатися час, що залишився до кінця приготування.
- Після закінчення часу приготування дитячого харчування пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

Примітка: Після приготування дитячого харчування термін його придатності складає 1 годину.

ФУНКЦІЯ "ПІЦА"

- Натисніть кнопку "Меню", щоб в режимі очікування обрати функцію "Піца", одночасно на екрані почне відображатися час приготування, встановлений за замовчуванням і почне блимати світловий індикатор кнопки "Старт", потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка

перейде в режим "Піца", загориться світловий індикатор кнопки "Старт", а на РК-екрані буде відображатися час, що залишився до кінця приготування.

- Після закінчення часу приготування піци пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

ФУНКЦІЯ "РОЗІГРІВАННЯ"

На екрані почне відображатися час приготування, встановлений за замовчуванням і почне блимати світловий індикатор кнопки "Старт", потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка перейде в режим "Розігрівання", загориться світловий індикатор кнопки "Старт", а на РК-екрані буде відображатися час, що залишився до кінця приготування.

- Після закінчення часу розігрівання пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

ОБЕРЕЖНО

- Кількість охолоджених продуктів не повинна перевишувати 1/2 об'єму чаші. Занадто велику кількість їжі неможливо розігріти як слід. Повторне застосування функції "Розігрівання" або замалий об'єм їжі може призвести до підгоряння страви або зачерствіння нижнього шару.
- **Не рекомендується розігрівати густу кашу, оскільки вона може стати тістоподібною.**
- **Не розігрівайте охолоджені продукти тривалого зберігання для запобігання утворенню неприємного запаху.**
- **Щільну їжу рекомендується перевертати декілька разів під час підігрівання.**

ФУНКЦІЯ "ЙОГУРТ"

- Натисніть кнопку "Меню", щоб в режимі очікування обрати функцію "Йогурт", одночасно на екрані почне відображатися час приготування, встановлений за замовчуванням і почне блимати світловий індикатор кнопки "Старт", потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка перейде в режим "Йогурт", загориться світловий індикатор кнопки "Старт", а на РК-екрані буде відображатися час, що залишився до кінця приготування.
- Після закінчення часу приготування йогурту пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

В цьому випадку після завершення приготування підтримувати температуру страви не потрібно.

Для приготування йогурту використовуйте вогнетривкі скляні ємності.

ВИБІР ІНГРЕДІЄНТІВ ДЛЯ ЙОГУРТУ

Молоко

Яке молоко слід використовувати?

Всі наші рецепти (якщо не зазначено інше) передбачають використання коров'ячого молока. Ви можете використовувати заводське молоко, наприклад, соєве, а також овече або козяче

молоко, але в такому випадку це впливатиме на густоту йогурту, що залежить від молока, що використовується. Непастеризоване молоко або молоко тривалого зберігання, а також молоко, наведене нижче, придатне для використання у вашому пристрої.

- **Стерилізоване молоко тривалого зберігання:** Цільне УВТ-молоко робить йогурт густішим. З напівзнежиреного молока отримують менш густий йогурт. Однак ви можете використати напівзнежирене молоко та додати один-два стакани сухого молока.
- **Пастеризоване молоко:** це молоко робить йогурт жирнішим з невеликою пінкою зверху.
- **Непастеризоване молоко** (домашнє молоко): треба кип'ятити. Також рекомендується кип'ятити його тривалий час. Використання цього типу молока без попереднього кип'ятіння може становити небезпеку для вашого здоров'я. Перед використанням у приладі його слід охолодити. Культивування з використанням йогурту, приготованого на непастеризованому молоці, не рекомендується.
- **Сухе молоко:** з сухого молока отримують дуже жирний йогурт. Дотримуйтеся інструкцій, зазначених на коробці виробника.

UK

Обирайте цільне молоко, переважно пастеризоване та стерилізоване.

Непастеризоване (свіже) або пастеризоване молоко слід кип'ятити, потім охолоджувати, також необхідно збирати пінку.

Закваска для йогурту

Готується:

- або з **натурального йогурту,** купленого в магазині, з якомога більшим терміном зберігання; такий йогурт буде містити більш активний фермент для приготування більш густого йогурту.
- або з **закваски, отриманої шляхом сублімаційного сушіння.** У даному випадку дотримуйтеся інструкцій, зазначених на упаковці. Такі закваски можна знайти в супермаркетах, аптеках та деяких магазинах здорового харчування.
- або з **щойно приготованого йогурту:** це має бути натуральний та щойно приготований йогурт. Цей спосіб називається культивуванням. Після здійснення п'яти культивувань, йогурт, що використовується, втрачає активні ферменти, отже консистенція може вийти менш густою. У такому разі вам потрібно знову купити йогурт у магазині, або скористатися закваскою, отриманою шляхом сублімаційного сушіння.

Якщо ви прокип'ятили молоко, зачекайте, поки воно охолоне до кімнатної температури, перш ніж додати закваску.

Занадто висока температура може призвести до втрати корисних властивостей закваски.

Час бродіння

- Час бродіння йогурту становить від 6 до 12 годин, залежно від інгредієнтів, взятих за основу, та очікуваного результату.



- Після завершення процесу приготування йогурту його слід поставити в холодильник щонайменше на 4 години. Він може зберігатися в холодильнику максимум 7 днів.

ФУНКЦІЯ "СПАГЕТТІ"

- Натисніть кнопку "Меню", щоб в режимі очікування обрати функцію "Спагетті", одночасно на екрані почне відображатися час приготування, встановлений за замовчуванням і почне блимати світловий індикатор кнопки "Старт", потім натисніть кнопку "Старт", мультиварка перейде в режим "Спагетті", загориться світловий індикатор кнопки "Старт", а на РК-екрані буде відображатися час, що залишився до кінця приготування.
- Після закінчення часу приготування спагетті пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".

ФУНКЦІЯ "МУЛЬТИШЕФ"

- Натисніть та утримуйте кнопку "Меню", щоб в режимі очікування обрати функцію "МУЛЬТИШЕФ", спочатку мультиварка перейде в режим налаштувань "МУЛЬТИШЕФ 1", при цьому на екрані буде відображатися температура та час приготування, встановлений за замовчуванням та почне блимати світловий індикатор кнопки "Старт".
- Існує 2 можливості налаштування режиму МУЛЬТИШЕФ: По-перше, за потреби, ви можете відрегулювати рівень температури та час приготування. По-друге, ви можете натиснути кнопку "Меню", щоб обрати потрібну програму приготування, за потреби, ви можете відрегулювати температуру та час приготування обраної програми. Нарешті, ви можете натиснути кнопку "Старт", щоб розпочати приготування або обрати режим "Мультишеф 2" натискаючи кнопку "Меню" протягом тривалого часу і слідуючи тій самій логіці при наступних налаштуваннях.
- Після закінчення часу приготування в режимі "МУЛЬТИШЕФ 1" пристрій видасть звуковий сигнал і мультиварка перейде в режим приготування "МУЛЬТИШЕФ 2".
- Після закінчення часу приготування в режимі "МУЛЬТИШЕФ" пристрій видасть декілька звукових сигналів, загориться світловий індикатор кнопки "Підігрів", мультиварка перейде в режим підігрівання їжі, а на екрані буде відображатися час "00:00".
- Мультиварка може зберігати ваші налаштування в режимі "Мультишеф". Коли ви ввімкнете ваш пристрій і виберете режим "Мультишеф", вам будуть доступні настройки з попереднього використання. Якщо ви хочете розпочати установку, то необхідно натиснути 3 кнопки одночасно: "Температура", "Відкладений старт/Таймер" і клавішу вибору "Типу продукту".

Примітка:

- **Деякі програми приготування є повністю автоматичними, отже в такому разі регулювання температури та/або часу приготування є неможливим.**
- **Мультиварка може запам'ятовувати налаштування температури та часу приготування в режимі "МУЛЬТИШЕФ" для наступного використання.**
- **Задля захисту пристрою існують обмеження для налаштування температури/часу в режимі "МУЛЬТИШЕФ":**

В діапазоні 40-100°С час приготування складає від 1 хв до 9 год.

В діапазоні 105-160°С час приготування складає від 1 хв до 2 год.

КНОПКА "ПІДІГРІВ/ВІДМІНА"

Натисніть кнопку "Підігрів/Відміна" в режимі очікування, індикатор функції "Підігрів/Відміна" почне світитися, а на екрані відображатиметься "00:00" і мультиварка перейде в режим підігріву.

- Натискання кнопки "Підігрів/Відміна" під час налаштування функції або під час приготування скасовує всі дані налаштування та призводить до переходу в режим очікування.

КНОПКА "ВІДКЛАДЕННЯ СТАРТУ/ТАЙМЕР"

- Натисніть кнопку "Меню", щоб вибрати необхідну функцію, індикатор почне блимати. Якщо вам потрібно зробити попередні налаштування, натискайте кнопку "Відкладання старту/Таймер" до тих пір, поки відкладений старт не відобразиться на екрані.
- Обравши функцію, натисніть кнопку "Відкладення старту/Таймер" (непарну кількість разів), щоб перейти в режим налаштування таймера. Почне блимати назва відповідної функції, а на РК-екрані буде відображатися час приготування, встановлений за замовчуванням. Тепер ви можете натиснути кнопку "Години" або "Хвилини" для налаштування таймера.

UK

Примітка.

- **Час відкладеного старту включає в себе час приготування (це означає, що коли час відкладеного старту спливе, процес приготування їжі також завершиться).**

КНОПКА ВИБОРУ ТЕМПЕРАТУРИ

Можна регулювати температуру приготування для режимів "Випічка", "Смаження", "Десерт" і "Мультишеф" (див. таблицю на сторінках 29-30).

Натисніть кнопку "Температура", як тільки ви оберете необхідну функцію і натисніть "+" або "-" для встановлення бажаної температури.

Натисніть кнопку "Старт", щоб розпочати приготування.

ПО ЗАКІНЧЕННЮ ПРИГОТУВАННЯ

- Відкрийте кришку – fig.1.
- Слід обережно поводитися з гарячою чашею або паровим кошиком, та користуватися прихватками – fig.11.
- Для накладання їжі використовуйте ложку, що входить до комплекту поставки приладу, та закривайте кришку.
- Їжа, яка залишається в чаші, зберігатиме температуру протягом 24 годин.
- Натисніть кнопку "Підігрів/Відміна", щоб вийти з режиму підігрівання їжі.
- Від'єднайте прилад від мережі живлення.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

- Прилад має функцію пам'яті. В разі вимкнення електроживлення мультиварка запам'ятає параметри приготування безпосередньо перед вимкненням та продовжить процес приготування, якщо електроживлення буде відновлено протягом 2 секунд. Якщо електроживлення не буде відновлено протягом 2 секунд, прилад скасує попередні настройки приготування та повернеться в режим очікування.
- Не відкривайте кришку під час приготування для більшої ефективності.

ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Переконайтеся, що прилад від'єднаний від мережі живлення та повністю охолонув, перш ніж приступити до очищення та технічного обслуговування.
- Настійно рекомендується чистити прилад після кожного використання за допомогою губки – fig.12.
- Чашу, паровий кошик, парову решітку та аксесуари (мірний стаканчик, ложку для рису та столову ложку) можна мити в посудомийній машині– fig.13.

Чаша, паровий кошик

- Чашу та паровий кошик можна мити в посудомийній машині.
- Якщо їжа пристала до дна, ви можете налити воду в чашу на деякий час, перш ніж помити ємність.
- Ретельно висушіть чашу.

Догляд за чашею

Що стосується чаші, ретельно дотримуйтеся інструкцій, наведених нижче:

- Для збереження високої якості чаші не рекомендується зішкрібати їжу з її поверхні.
- Переконайтеся, що чашу встановлено назад в мультиварку.
- Використовуйте пластикову ложку, що входить до комплекту поставки, або дерев'яну, але не використовуйте металеву ложку для запобігання пошкодженню поверхні чаші – fig.14.
- Для запобігання іржавінню не наливайте в чашу оцет.
- Колір поверхні чаші може змінитися як після першого, так і після більш тривалого використання. Зміна кольору пов'язана з впливом пари та води, та це жодним чином не вливає на ефективність використання мультиварки та не становить будь-якої загрози для вашого здоров'я. Її подальше використання повністю безпечне.

Очищення мікроклапана регулювання тиску

- При очищенні мікроклапана регулювання тиску його слід зняти з кришки – fig.15 та відкрити, повертаючи в напрямку "open" (відкрити) – fig.16a та 16b. Після очищення його слід витерти насухо та поєднати разом два трикутники на двох частинах та повернути клапан в напрямку "close" (закрити), потім встановити його на місце на кришці мультиварки – fig.17a та 17b.

Очищення та догляд за іншими деталями пристрою

- Від'єднайте прилад від мережі живлення перед очищенням.
- Очистіть зовнішню поверхню мультиварки – fig.18, а також внутрішню поверхню кришки та шнур живлення за допомогою вологої тканини та витріть все насухо. Не використовуйте абразивні речовини.

КЕРІВНИЦТВО З ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ ТЕХНІЧНИХ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Опис несправності	Причини	Способи усунення
Не працює жодний індикатор та відсутнє нагрівання.	Мультиварка не під'єднана до мережі живлення.	Переконатися, що мережевий штепсель надійно вставлено в корпус виробу.
Не працює жодний індикатор, але нагрівання здійснюється.	Проблема підключення індикатора або індикатор пошкоджено.	Віднести прилад до офіційного сервісного центру для виконання ремонту.
Витік пари під час використання.	Кришку нещільно закрито.	Відкрити та знову закрити кришку.
	Мікроклапан регулювання тиску розташовано неналежним чином.	Зупинити процес приготування (від'єднати пристрій від мережі живлення) та перевірити чи клапан регулювання тиску зібраний належним чином (2 частини заблоковано разом) та правильність розташування клапану.
	Пошкоджено ущільнювач кришки або мікроклапан регулювання тиску.	Віднести прилад до офіційного сервісного центру для виконання ремонту.
Напівготовий рис або занадто тривалий час приготування	Забагато або недостатньо води для кількості рису, що готується.	Звернутися до таблиці з рекомендаціями щодо кількості води.
Не відбувається автоматичне підігрівання (прилад залишається в режимі приготування або відсутнє нагрівання).		Віднести прилад до офіційного сервісного центру для виконання ремонту.
E0	Ланцюг верхнього датчика розімкнутий або відбулося коротке замикання.	Відправити прилад до офіційного сервісного центру для ремонту.
E1	Ланцюг верхнього датчика розімкнутий або відбулося коротке замикання.	
E2	Ланцюг датчика індукційної котушки розімкнутий або сталося коротке замикання.	
E3	Надто висока температура.	Зупинити приготування та перезапустити програму. Якщо проблему не вирішено, віднести прилад до офіційного сервісного центру для виконання ремонту.
E5	Відсутня чаша.	Вставити чашу всередину приладу, потім від'єднати і знову під'єднати прилад до мережі живлення та перезапустити програму.

Примітка: в разі деформації внутрішньої чаші її більше не слід використовувати, треба здійснити заміну, звернувшись до офіційного сервісного центру.

Вы скачали инструкцию по эксплуатации Мультиварка Moulinex MK805E32 для ознакомления на сайте http://www.panatex.com.ua. Для Вас инструкции по эксплуатации, руководства пользователя, рецепты, рецепты для мультиварок и хлебопечек, книги, журналы, возможность скачать инструкцию бесплатно.